

آموزه‌های اخلاقی - تعلیمی خردنامه‌های فیلسوفان

* یونان در اقبال نامه نظامی*

علی افضلی^۱

استادیار گروه زبان و ادبیات عربی

دانشگاه آزاد اسلامی - واحد دزفول - ایران

چکیده

نظامی یکی از معدود گویندگانی است که رذهبی حکمت یونان و آرای فلاسفه باستان را می‌توان در آثارش جستجو کرد. وی با تلفیق آموزه‌های اسلامی و موازین فلسفی، به اصول حکیمانه، صبغه‌ای دینی - مذهبی داد. بنیاد حکمت فلاسفه پیشین بر مبنای اصول انسانی و هدف آن، پرورش قوای روحانی بود. از این رو شاید به جرأت بتوان خاستگاه ادب تعلیمی را در حکمت فیلسوفان یافت؛ زیرا اینان در واقع، اولین معلمان اخلاق جهت تربیت بشریت بودند و با بهره‌گیری از ادله و براهین عقلی و نیز ملموس و عینی ساختن مسائل، آدمیان را جهت رسیدن به کمال هدایت می‌کردند. نظامی در مجموعه اقبال نامه، با به تصویر کشیدن مشرب فلسفی حکما، به نوعی سعی در تربیت مخاطب خویش و نصیحت کردن وی داشته است. آنچه که در این مقاله بررسی می‌شود، تحلیل دیدگاه‌های تربیتی سه فیلسوف نامدار یونانی (سقراط، افلاطون، ارسطو) با استناد به کلام نظامی در منظومه اقبال نامه است. در اصل برآئیم تا بن‌مایه‌های تربیتی آموزه‌های آنان و نیز نقش آنها را در پایه‌گذاری این نوع ادبیات مورد نقد و ارزیابی قرار دهیم.

واژه‌های کلیدی: نظامی، اقبال نامه، ادب تعلیمی، حکمت یونانی.

* تاریخ دریافت: ۱۳۹۱/۱۰/۱۱

تاریخ پذیرش: ۱۳۹۲/۲/۳

۱- پست الکترونیکی: ali.afzali.57@gmail.com

۱- مقدمه

تعلیم و تربیت یکی از نخستین دغدغه‌های بشریت از آغاز پیدایش این جهان تاکنون بوده و اصولاً رسالت پیامبران و نقش آنها در زندگی انسان‌ها، در جهت رسیدن به این هدف بوده است. به تدریج با پیدایش و تکامل ادبیات و تقسیم گردیدن آن به انواع مختلف، بسیاری از ادبیان برآن شدند با درآمیختن ادب و آموزه‌های پرورشی، راه را جهت رسیدن به این امر تسهیل نمایند و بدین ترتیب بود که ادب تعلیمی شکل گرفت. بنابراین «منظور از ادبیات تعلیمی، ادبیاتی است که نیکبختی انسان را در بهبود منش اخلاقی او می‌داند و هم خود را متوجه پرورش قوای روحی و تعلیم اخلاقی انسان می‌کند. ادبیات تعلیمی طیف وسیعی از ادبیات فارسی را تشکیل می‌دهد. پند و اندرز، آموزه‌های زهدآمیز و اخلاقیات، گونه‌های رنگارنگ ادبیات تعلیمی فارسی است. حتی درون‌مایه‌های تغزلی و حماسی در ادبیات فارسی به نوعی با آموزش‌های اخلاقی پیوند یافته است» (مشرف، ۹: ۱۳۸۸)

همان‌طورکه می‌دانیم «آوردن موعظه، حکمت و نصیحت در شعر فارسی از اوایل قرن چهارم هجری آغاز شد و شاعران، این نوع شعر را با قطعه‌های کوتاه آغاز کردند. از اوایل قرن ششم هجری، سنتی‌غزنوی باب جدیدی را در سروden اشعار حکیمانه و عارفانه باز می‌کند. موفقیت وی در اشعار موعظه‌گونه و حکیمانه باعث می‌گردد تا در اواخر قرن ششم اشعار موعظه و تحقیق وی مورد استقبال گروه زیادی از شاعران از جمله جمال الدین اصفهانی، قوامی رازی، خاقانی، نظامی و انوری واقع شود.» (یلمه‌ها، ۱۳۹۰: ۱۵۵)

در حقیقت پس از ورود اسلام به ایران، بسیاری از گویندگان با بهره‌گیری از آموزه‌های قرآنی و سنت و سیره انبیا، این نوع ادبیات را وارد مرحله جدیدی کردند و به تدریج از اصول باستانی و تعالیم یونانی فاصله گرفتند؛ هرچند که از تلاش بعضی در تلفیق این دو منبع و ارائه تصویری جدید با مفاهیم مشابه نمی‌توان چشم‌پوشی کرد. یکی از این افراد نظامی گنجوی بود. در حقیقت وی آراء و جهان‌بینی تعلیمی - اخلاقی خود را در خمسه خویش به تصویر کشیده است؛ اما نکته‌ای که در اینجا حائز اهمیت می‌باشد این است که از تلفیق آموزه‌های سنتی و اخلاق اسلامی غافل نمانده و از این نظر، آثار وی در نوع خود

بی‌نظیر و شاید حتی کم‌نظیر از آب درآمده است. وی با تسلط کامل بر اخلاقیات یونان باستان و اثرپذیری از مکتب فلاسفه بزرگی نظیر سقراط، افلاطون و ارسطو و نیز با اتکاء به دانش مذهبی خویش، تا حدودی به گفته‌های تعلیمی خود جنبه مذهبی بخشید و با بهره‌گیری از زبان عامه در قالب داستان‌ها و تماثیل جذاب، گیرایی و اثرگذاری پیام خود را در مخاطب تسهیل و تسريع نمود. اگرچه بخش اعظم آراء و آموزه‌های تعلیمی نظامی در منظومه مخزن‌الأسرار منعکس شده است و تاکنون تحقیقات فراوانی در زمینه منشأ و مقایمی به کار رفته در آن صورت گرفته است، با این حال در منظومه‌ی اقبال نامه یا خردنامه نیز به نوعی این اصول فکری را بیان نموده و آن‌ها را تشریح کرده است. این‌که این نامه را نظامی «اقبال نامه» نام نهاده و به مناسبت کلمه‌ی «خرد» در آغاز و نیز خردنامه‌های حکما در وسط به «خردنامه» معروف شده است، خود شاهدی صادق بر این مدعاست:

خرد هر کجا گنجی آرد پدید	ز نام خدا سازد آن را کلید
خدای خردبخش بخرد نواز	همان ناخردمند را چاره ساز

(نظامی، ۱۳۸۵: ۲)

بنابراین می‌توان گفت که نظامی «از شاعرانی است که بی‌شک باید او را در شمار ارکان شعر فارسی و از استادان مسلم این زبان دانست. همچین در انتخاب الفاظ، و کلمات مناسب و ایجاد ترکیبات خاص تازه و ابداع و اختراع معانی و مضامین نو و رائع و ریزه‌کاری‌ها در توصیف طبیعت و اشخاص و احوال و به کار بردن تشیبهات و استعارات مطبوع و نو، در شمار کسانی است که بعد از خود نظری نیافته است.

عیی که بر سخن او می‌گیرند آن است که به خاطر یافتن معانی و مضامین جدید گاه چنان در اوهام و خیالات غرق شده که خواننده آثار او باید به زحمت و با اشکال بعضی از ابیات وی را درک کند. وی بنا بر عادت اهل زمانه از آوردن اصطلاحات علمی و لغات و ترکیبات عربی وافر و بسیاری از افکار فلاسفه و اصول و مبانی فلسفه و علوم به هیچ‌روی کوتاهی نکرده است.» (صفا، ۱۳۸۲، ۱: ۳۱۸) از این نظر می‌توان گفت که نظامی از آن دسته شاعران دانشمندی است که مبانی فکری و شالوده‌های علمی خود را در آثارش منعکس کرده و با زبانی شیوا و بلیغ آن‌ها را به تصویر کشیده است.

۲- پیدایش دیدگاه‌های تعلیمی در حکمت یونان باستان

به دنبال تحولات تازه‌ای که در سده پنجم میلادی در جوامع اروپایی رخ داد، نهضت فکری سوفیستی پدیدار شد. پس از پیروزی اروپاییان بر ایرانیان در ۴۸۰ قبل از میلاد، توقعاتی در دست‌اندرکاران این فتح شکل گرفت که به نوعی به آزاداندیشی و دموکراسی طلبی منجر شد. بدین ترتیب اصول و آموزه‌های جدیدی پایه‌گذاری شد که برای تعلیم آن‌ها از مریبان تازه‌نفس و نوآموز به نام سوفیست‌ها استفاده شد. اینان در حقیقت «علمایان و عالمانی بودند که جوانان اشراف را در ازای مبالغی گزاف آموزش می‌دادند. علاوه بر این، آن‌ها بسیاری از اصول قدیمی متداول جامعه آتن را زیر سؤال برداشتند و به همین جهت مورد مخالفت جامعه علمی کشور خود قرار گرفتند و مبارزاتی با آنان آغاز شد. آنان کوشیدند تا با بیدار کردن مردم، آنان را از جهل و خرافه پرستی نجات دهند و اصول و ارزش‌های علمی را در جامعه خود رایج سازند. همچنین با طرح مسائل شهرورندی و حقوق مردم، موضوع دموکراسی را در جامعه مطرح ساختند و به تعالیم خود جنبه عمومی‌تری دادند.» (مشرف، ۱۳۸۸: ۲۴-۲۲۳). در واقع سوفیست‌ها در سخنان خود به نوعی خواهان تحمیل ایده و عقایدشان و نیز متقاعدساختن شنوندگان بودند. از این رو دانشمندان بزرگ و روشنفکران بر جسته‌ای نظریه سقراط و افلاطون که به اصول اخلاقی پای‌بندی و گرایش ویژه‌ای داشتند به مخالفت با آنان برخاستند. تا آنجا که بسیاری از رسالات خود را در مناظره با سردمداران و مریبان معروف این نهضت نوشتند و با ادله و براهین فلسفی، عقایدشان را رد کردند. شاید بتوان مهم‌ترین اصول اعتقادی این فیلسوفان در مبارزه با سوفیست‌ها را در موارد زیر خلاصه کرد:

- عدالت‌طلبی و جورستیزی
- عاقبت به خیری و نیک‌فرج‌امی بشر
- فضایل عقلی و اخلاقی
- آزادی اراده و مسؤولیت بشر در برابر اعمال خود
- خویشتن‌داری و تزکیه روح و روان
- نیت باطنی اعمال

- تلاش در جهت کسب دانش و رسیدن به دانایی و هشیاری

- دعوت به نیکوکاری بر مبنای عقلی و علمی

بدین ترتیب مبانی حکمت تعلیمی و اخلاق‌مداری در تفکر فلسفی آنان پایه‌گذاری شد و کلام و جهان‌بینی‌شان را با آموزه‌های ادب تعلیمی درآمیخت. به تدریج با گسترش قلمروها و مقرون شدن مرزها به یکدیگر و ترجمه بسیاری از کتب و رسالات فلاسفه توسط داشمندان بزرگی نظری ابن سینا به زبان عربی، افکار و تصمیمات آنان وارد فرهنگ و زبان ایرانی گردید و در آثار ادبی جلوه‌گر شد. به طوری که بارزترین جلوه آن را در سده ششم و در آثار نظامی می‌توان یافت. تقریباً وی در تمامی آثارش از حکمت یونان به عنوان وسیله‌ای برای بیان مقصود استفاده کرده و با آمیختن آن با فرهنگ و تفکر اسلامی — ایرانی، سیمای جدیدی از آن را ارائه داد.

از آن جایی که بسیاری از این تعلیمات و نصایح اخلاقی به دلیل پیروی حکما از مکتبی واحد، شباهت‌های فراوانی دارد؛ بنابراین در ابتدا به بررسی و تحلیل دیدگاه‌های مشترک جهان‌بینی حکمی- اخلاقی آنان می‌پردازیم و سپس این اصول را جداگانه با استناد به منش خاص فکری هر فیلسوف تحلیل می‌نماییم.

۲-۱- دیدگاه‌های مشترک

با استناد به شواهد به دست آمده از خردنامه‌های سقراط، افلاطون و ارسطو در اقبال نامه نظامی در می‌یابیم که هر سه بدلیل تأثیر از یکدیگر و تلمذ در مکتبی واحد، دارای خصایص مشترک و دیدگاه‌های یکسانی هستند. آنچه در ادامه بررسی می‌شود، اصول واحدی است که نظامی در مشرب هر کدام از فلاسفه در خردنامه‌ها بیان کرده است:

۲-۱-۱- بهره‌مندی از دانشمندان:

می‌دانیم که پایه‌های اساسی حکمت انبیا و حکما بر مبنای علم و آگاهی است؛ زیرا با فراگرفتن دانش، روزنه‌های اندیشه آدمی گشوده می‌شود و این امر، سیر او را به جانب قله‌های کمال تسهیل می‌نماید.

بر این مسئله خصوصاً در اندیشه‌های دینی و اسلامی تأکید فراوان شده است. تا آنجا که حضرت علی(ع) دانش را گم شده مؤمن می‌داند (ر. ک: نهج البلاغه: ۷۳) و در قرآن

کریم نیز به این امر، فراوان اشاره شده است (ر. ک: نساء ۱۱۳ و بقره ۳۱ و علق ۵). ارسسطو نیز کلید گشایش ابواب اسرار را علم و دانش می داند و می گوید:

ز بی دانش دل آباد دار	که: شاهها به دانش دل آباد دار
ز دانا توان بازجستن کلید	دری را که بندهش بود ناپدید

(اقبال نامه: ۱۳۸۵؛ ۱۳۲)

افلاطون نیز اهمیت بزم شاهنشاهی را مبنی بر وجود انسان دانا دانسته و می گوید:

ز دانا نباید که باشد تهی	به روز و به شب بزم شاهنشاهی
نباید که بفریبند خورد و خواب	شه آن به که بر دانش آرد شتاب

(همان: ۱۵۲)

۲-۱-۲- کاپایداری دنیا:

از نظر سقراط با اتکا به فرهنگ و دانش می توان از فریب های این دنیای غذار در امان بود:

مشو جز به فرمان فرهنگ و گوش	که: شاهها در این چاه تمثال پوش
دلیری مکن هان و هان! گفتمت	پلنگ است در ره نهان گفتمت

(همان: ۱۵۸)

افلاطون نیز جهان را بساطی فریبند می داند که بایستی از آن حذر کرد، اما ترک کامل آن را به دلیل پاره ای مسائل در رسیدن به کمال و سیر معنوی، روا نمی داند بلکه تأکید وی بیشتر بر امحای اندیشه های مادی و علایق دنیوی است و این دقیقاً همان چیزی است که در جهان بینی امیر مؤمنان (ع) نیز مشهود است (ر. ک: نهج البلاغه، ۹۸):

بساطی فریبند شد در نبرد	جهان را که بینی چنین سرخ و زرد
که آریم خوانی به خونی به دست	نباشیم از این گونه دنیا پرست

(اقبال نامه: ۱۵۲-۳)

۲-۱-۳- بخشندگی و گشاده دستی:

به عقیده ارسسطو ماهیت اصلی زر و سیم و هدف از اندوختن و داشتن آن، پرآگندن دشمن و دفع بلاست و به وسیله آن می توان بسیاری از ناممکن ها را ممکن کرد. همچنین

نگهداری و مصرف آن به شیوه‌ای درست، سبب افزایش رزق و روزی می‌شود، خصوصاً اگر به صورت پنهانی باشد. اما معتقد است که این دهش و کرم نبایستی از حد اعتدال تجاوز کند:

فتد میوه در آستین فراخ
حصار بد آسمانی بود
نه بگذارشان از خورش تنگ دست
(همان: ۱۴۵-۴۷)

فراخ آستین شو کزین سبز شاخ
دهش کز نظرها نهانی بود
نه سیری چنان ده که گردند مست

افلاطون نیز جهان را از آن فرد سخی می‌داند و می‌گوید:
جهان آن کسی راست کو در جهان
خورد توشه راه با همراهان
دهد فربه لاغری چند را
(همان: ۱۵۵)

سقراط نیز بخشش را باعث خوشبو گردیدن درگاه خانه (یعنی اشتهرار به سیرت‌ها و خصال پسندیده ناشی از بخشش) می‌داند و تک‌خوری را نکوهش می‌کند و می‌گوید:
که تلخ است هرچ آن چو دریا خوری
به هفتاد خانش رسد بوى گند
در و درگهت را کند مشکبوى
(همان: ۱۵۹)

چو دریا مکن خو به تنها خوری
طعمی که در خانه داری به بند
چو از خانه بیرون فرستی به کوه

سقراط با بیان اینکه نعمت‌ها و مواهب ناپایدار دنیوی، خاص هیچ فرقه و گروهی نیست، آدمی را از حرص و طمع بر چیزی که از آنس نیست برشدز می‌داند و می‌گوید:
وزو جز یکی نان برای تو نیست
نه ای بهتر آخر تو از آفتاب
(همان: ۱۵۹)

حریصی مکن کاین سرای تو نیست
به یک قرصه قانع شو از خاک و آب

افلاطون نیز بهره هر کس را به اندازه روزی خویش می داند و می گوید:
 کس از روزی خویش روزی خورد
 به اندازه خویش درنگزد
 (همان: ۱۵۵)

۵-۱-۲- توصیه بر لزوم صبر و شکیبایی:

در فرهنگ اسلامی و در ایدئولوژی تمامی ادیان و حکمت‌ها همواره بر صبر به عنوان کلید اساسی حل مشکلات تأکید شده است. اهمیت آن تا بدان جاست که خداوند متعال در قرآن مجید بر محبت بر صابران تأکید کرده و به آن‌ها وعده‌های نیک داده است (ر. ک: آل عمران/ ۱۴۶ و زمر/ ۱۰). افلاطون نیز کلید گشايش کارها را صبر و شکیبایی می داند و می گوید:

شکیبایی از جهد بیهوده به
 گشاید ولیکن به آهستگی
 (اقبال نامه: ۱۵۷)

چو بر رشته کاری افتند گره
 همه کارها از فروبستگی

توصیه ارسسطو بر صبر در برابر ناملایمات و تحمل سختی‌هاست، زیرا پایان آن گشايش و رهایی است:

سر از ناز دولت نباید کشید
 دل خود قوی کن به نیروی بخت
 (همان: ۱۴۹)

اگر نازی از دولت آید پدید
 مشو نامید ار شود کار سخت

۶-۱-۲- ظلم‌ستیزی و عدالت‌اندیشی:

یکی از اصول اساسی در جهان‌بینی فلاسفه و نیز در حکمت یونان باستان، جورستیزی و عدالت‌طلبی است. افلاطون در رساله جمهوری می گوید: «پس از آنکه مردمان، هم به یکدیگر ظلم کردند و هم ظلم یکدیگر را تحمل نمودند کسانی که نمی‌توانستند خود را از ستم‌کشی برهانند نفع خود را در این دیدند که با یکدیگر کنار آیند. بدین منظور شروع به وضع قانون کردند. قانون را عدالت نام نهادند. منشأ عدالت همین است اما ماهیت آن عبارت است از میانه‌روی بین بهترین چیزها.» (افلاطون، ۱۳۵۳: ۶۶) در جهان‌بینی اسلامی نیز اساس و پایه‌های حکومت اسلامی بر این اصل استوار گردیده است؛ به عنوان مثال: امام

علی(ع) عدل را بهترین عوض برای ظلم می‌داند. (ر.ک: نهج البلاغه، ۶۸۷). با استناد به شواهد موجود در خردنامه نظامی، سفارش سقراط در این زمینه بر تضعیف خوی ظلم‌ستیزی است:

که پرسند روزیت از این داوری	ستم کارگان را مکن یاوری
در اندیش از این کنده پای پیچ	به خون ریختن کمتر آور بسیج
(اقبال نامه: ۳-۱۶۲)	
ارسطو نیز عقیده دارد که خداوند متعال، آدمی را از بهر عدالت آفرید و جایی برای ستمگری نباید باشد:	
ستم ناید از شاه عادل پدید	تو را ایزد از بهر عدل آفرید
(همان: ۵۰-۱۴۹)	

۷-۱-۲- تأکید بر عدم افشاء اسرار:

در اخلاق اسلامی همواره بر رازداری تأکید شده و تنها در شرایطی خاص افشاء اسرار جایز دانسته شده است. در حکمت فلاسفه یونان نیز این امر اهمیت ویژه‌ای دارد. ارسطو پس از تأکید بر رازپوشی، تنها افشاء اسرار را نزد روشندلان و معتمدان مجاز می‌داند و این امر در کلام حضرت علی(ع) نیز مشهود است آنجا که می‌فرماید: «راز خود را جز به هرکسی که قابل اعتماد است نگو» (مجلسی، بیتا: ۲۳۵):

که از آب روشن نیاید غبار	به روشن ترین کس و دیعت سپار
(اقبال نامه: ۱۴۸)	

سفارش سقراط نیز در این زمینه بر عدم افشاء اسرار نزد زنان است:

وزیشان سخن نانیوشیده دار	ز پوشیدگان راز پوشیده دار
(همان:)	

۸-۱-۲- آیین و شرایط دوست‌یابی:

یکی از مسائل اساسی در ادب تعلیمی، رسم و آیین هم صحبتی با دیگران است. (ر. ک: قابوس نامه، ۱۱۰-۱۰۷ و گلستان، باب هشتم) این امر در حکمت و جهان‌بینی فلاسفه

همواره مورد تأکید قرار گرفته است. ارسسطو شرط اساسی را در یافتن همنشین خوب،

هم جنسی و همدلی می داند و می گوید:

به جنسیت آرند شادی به چنگ

همه جنسی از گور و گاو و پلنگ

شود هر دو از عاریت‌ها تهی

دو آیینه را چون به هم برزنی

(اقبال نامه: ۱۴۴)

توصیه سقراط نیز بر همراهی کردن با یار موافق و پرهیز از یار ناموافق است:

مباش از حقیقی سزاوار دور

به هرجا که باشی ز پیکار و سور

(همان: ۱۵۸)

۲-۹- نکوهش تن آسانی و سفارش به کار و تلاش:

توصیه ارسسطو در این زمینه بر کناره‌گیری از انسان‌های تنبیل است:

مزن رای با مردم بی درم

چو سود درم بیش خواهی نه کم

جواهر خری باشد از جو فروش

کشش جستن از مردم سست کوش

(همان: ۱۴۴)

سقراط نیز همواره بر کار و تلاش تأکید کرده و آدمی را از تن آسانی بر حذر می دارد و

می گوید:

سفر بین و اسباب رحمت بساز

مده تن به آسانی و لهو و ناز

که پایان بیکاری افسردگی است

به کار اندر آی این چه پژمردگی است

(همان: ۱۶۱)

۲-۱۰- دیدگاه‌های متفاوت

می دانیم که هر کدام از خردنامه‌های موجود در اقبال نامه، حاوی نکاتی مبتنی بر جهان‌بینی خاص فیلسوف موردنظر هستند. آنچه در ادامه بررسی می شود، دیدگاه‌های خاص سقراط، افلاطون و ارسسطو است که از زبان نظامی در این مجموعه بیان گردیده است.

۲-۱-۲- دیدگاه‌های تعلیمی در خردنامه ارسطو

ارسطو یکی از بزرگ‌ترین فیلسفان در حکمت باستانی یونان است. نظامی بسیاری از بنیان‌های اخلاقی و تعلیمی جهان‌بینی او را در اسکندرنامه در قالب نصایحی شیرین بیان کرده و به نوعی عصاره‌ای از منش تعلیمی او را به تصویر کشیده است. وی بیشتر اصول اخلاقی خود را در جلسات درس خویش بیان می‌کرد. بعدها پرسش این نظریات را در کتابی به نام «اخلاق نیکوماخوس» فراهم آورد. علاوه بر این، ارسطو دو کتاب اخلاقی دیگر نیز دارد؛ یکی «اخلاق ادمی» است که یکی از قدیمی‌ترین آثار و در عین حال نزدیک‌ترین آن‌ها از نظر دوره زمانی به زمان و روزگار افلاطون است و دیگری کتابی است به نام «اخلاق کبیر». آنچه در ادامه بررسی می‌شود، نکات تعلیمی آموزه‌های وی با استناد به شواهد به دست آمده از خردنامه نظامی است:

۲-۱-۱- خوف و خشیت در حضور پروردگار:

قدرت لایزال و بی‌شایله حق تعالی بر هر موجودی آشکار و هویدا است، از این رو سفارش بسیاری از خردمندان همواره بر خوف از این قدرت بی‌مانند و خشیت در برابر ذات احادیث است. ارسطو معتقد است که آدمی بایستی در تمامی امور در پیشگاه خداوند به شکر و به پاس نعمت‌های وی در سجود باشد و با اعتقاد به اینکه خداوند ناظر حاضر تمامی کارهای انسان است، لذا بایستی به حقوق دیگران احترام گذاشت:

سجدودی بکن پیش پروردگار

به هر دولتی کاوری در شمار

ز ترس خدا هیچ غافل مباش

به پیروزی خود قوى دل مباش

بود ناخدا ترس را کار ساخت

خدادرس را کارساز است بخت

(اقبال نامه: ۱۴۲)

۲-۱-۲- پرهیز از چشم‌زخم:

آدمی همواره منظور نظر حاسدان و بدخواهان خویش است و بایستی از چشم بد آنان دوری نماید. ارسطو نیز با آگاهی دادن به این حقیقت می‌گوید:

سپندی به آتش فکن بامداد	به هرجا که باشی تنومند و شاد
نه از چشم بد بلکه از چشم خود	مباش ایمن از دیدن چشم بد
(همان: ۱۴۲)	

۲-۱-۳- در ستایش تواضع و فروتنی:

یکی دیگر از دیدگاه‌های تعلیمی موجود در منش فلسفی ارسطو، توصیه به فروتنی و پرهیز از غرور است، زیرا غرور آفت بسیاری از رفتارهای ناشایست آدمی است و منجر به تضعیف روابط فرد با جامعه می‌شود. نظامی آن را به وزیدن باد و پایداری درخت تشییه می‌کند و می‌گوید:

که از خاک سر بر نیارد بلند	ز باد آن درختی نیابد گزند
(همان: ۱۴۲)	

۲-۱-۴- اجتناب از حسد:

یکی از رفتارهایی که موجب تضعیف روح و بی‌تابی و بی‌قراری آدمی می‌شود و آفت بسیاری از اعمال پر خطر و بدخواهی‌ها می‌گردد، حسادت است. در آموزه‌های اسلامی نیز همواره بر اجتناب از این رفتار تأکید شده است. سقراط نیز حسد را سبب ایجاد دشمنی دانسته و آدمی را از آن بر حذر می‌داند:

حسد را به خود راه بربسته دار	سبق برد خود را تک‌آهسته دار
میان دو آزاده گرد آورد	حسد مرد را دل به درد آورد
(همان: ۱۴۲)	

۲-۱-۵- پرهیز از انتقام و کینه‌کشی:

وی معتقد است که بایستی همواره از داشتن روحیه انتقام و کینه‌جویی پرهیز کنیم و در تمامی امور بر مبنای عقل و اندیشه و نیز مطابق اصول اساسی قانون در جامعه رفتار نماییم. وی همچنین کینه‌کشی را رفتاری کاملاً بی‌اساس و احساسی می‌داند و می‌گوید:

چو از جای بردى در آرش ز پای	به کینه مبر هیچ کس را ز جای
نژادش مکن یکسر از بیخ و بن	گرت با کسی هست کین کهن
(همان: ۱۴۲-۳)	

۶-۱-۲- سفارش به نیکی و نیکرفتاری:

وی معتقد است که اساس بسیاری از رسوم و آیین ماندگار، نیکی و خیرخواهی است، بنابراین همواره آدمی را به پرورش نیروی خیرخواهی و نیکرفتاری با دیگران تشویق می‌نماید. وی همچنین نیکنامی ناشی از نیکرفتاری را موجب پایندگی جاودان آدمی در هر دو دنیا می‌داند:

نباید که رسم بدی آیدت که در نیک نامی است پایندگی (همان: ۱۴۳)	چو آمرزش ایزدی بایدست مکن جز به نیکی گرایندگی
ارسطو همچنین اصل و منشأ نیکی‌ها را از جانب خداوند و منشأ بدی‌ها را از جانب بندۀ می‌داند و می‌گوید:	بد از خویشن بین و نیک از خدای به هرج آری از نیک و از بد به جای

۷-۱-۲- شجاعت و دلاوری:

یکی از خصایص انسانی، وجود روحیه مردانگی و فتوت و جوانمردی در نهاد آدمی می‌باشد. ارسطو نیز آدمی را به این امر نرغیب می‌کند و معتقد است که بایستی با افراد سخت‌رو به درشتی و خشونت و نیز با اتکا به قدرت وجودی خویش رفتار نماییم؛ در مقابل با انسان‌های ضعیف و زبون، بایستی رفتاری ناشی از متناسب و جوانمردی داشته باشیم:

که مانی در اندوه چون خر به گل ز مردم رمی دان نه از مردمی درشتی به از نرم خویی بود (همان: ۱۴۴)	مشو با زیبون افکنان گاولد جوانمردی شیر با آدمی بران کس که با سخت‌رویی بود
--	---

۸-۱-۲- آین برخورد با دشمنان:

وی عقیده دارد که با دشمنان لجوج و سخت‌کار بایستی با نرمی و مدارا و درعین حال قاطعیت برخورد نمود و چون رفتار خصم‌مان منجر به فتنه شود بایستی با خشونت با آنان

مقابله نمود. همچنین میان دشمنان و بدخواهان باید تفرقه و جدایی افکنیم تا بتوانیم منافع خویش را به دست آوریم بر آنان پیروز شویم:

به نرمی طلب کن به سختی بدار
به چربی بیاور به تیزی ببر
پراکنده شان کن لگام از لگام
(همان: ۱۴۴-۵)

ستیرنده را چون بود سخت کار
سر خصم چون گردد از فتنه پر
چو افتی میان دو بدخواه خام

۲-۱-۹- طریقه معاشرت با افراد:

وی معتقد است که با هر کسی متناسب با اندازه و پایگاه وی و نیز با استناد به میزان فهم و شعورش بایستی رفتار نماییم. زیرا این امر باعث تقویت ارتباط ما با دیگران و نیز آرامش خاطر بیشتر می‌گردد:

به اندازه پایه نه پایگاه
به دانا هم از جنس دانا فرست
(همان: ۱۴۵)

کسی را که باشد ز دهقان و شاه
به سوی توانا توانا فرست

۲-۱-۱۰- در بیان حفظ صحت و توانایی:

ارسطو معتقد است که آدمی بایستی همواره به سلامتی و صحت خود هشیار باشد، زیرا مزاج بیمار منجر به سرایت بیماری به تمام نقاط بدن خصوصاً فکر و اندیشه می‌شود و پیداست که از فکر و روان خراب چه رفتارهای بی‌اساسی سر می‌زند. بنابراین نخستین گام در حفظ صحت و توانایی، رعایت اعتدال در خوردن و پرهیز از پرخوری و شکم‌بارگی است. وی همچنین جهت پرهیز از بیماری، آدمی را از تجربه کردن خوراکی‌های ناآزموده بر حذر می‌داند و می‌گوید:

که از هیضه زهری درافتده به جام
پیاپی نشاید به یکباره خورد
به دیگر دهانی کن آن باز جست
کزو ناتوانی نصیب آیدت
(همان: ۱۴۶-۷)

ز سیری مباش آن چنان شادکام
همان تشنه گرم را آب سرد
مخور آب ناآزموده نخست
نه آن میوه ای کو غریب آیدت

۱۱-۲-۱- استفاده از تجربیات دیگران:

یکی از راه‌های آینده نگری و عمل کردن بر اساس احتیاط، استفاده از تجربیات دیگران است. ارسسطو در این زمینه می‌گوید:

بران ره که نارفته باشد کسی
رهی کو بود دور از اندیشه پاک
مرو گرچه همراه داری بسی
به از راه نزدیک اندیشناک
(همان: ۱۴۷)

۱۲-۱-۲- در بیان مقبلی و مدبری:

سفراش وی در این باره، ارتباط داشتن با مقبلان و پرهیز از مدبران است، زیرا ارتباط با هر کدام آدمی را به سمت اقبال یا ادبیار سوق می‌دهد و دامنگیر وی می‌شود:

اگر مقبلی مقبلان را شناس
مده مدبران را سوی خویش راه
که اقبال را دارد اقبال پاس
که انگور از انگور گردد سیاه
(همان: ۱۴۸)

وی همچنین ستیزه با مقبلان را کاری عیث می‌داند و می‌گوید:
اگر صاحب اقبال بینی کسی
نبینم که با او بکوشی بسی
(همان: ۱۴۸)

۱۳-۱-۲- توصیه به وفاداری و تقویت خصلت‌های ستوده:

وی وفاداری را خصلت مادرزادی آدمی می‌داند و همواره او را به این خصلت تشویق و ترغیب می‌نماید. همچنین معتقد است که باستی خصال ستوده را در درون خویش تقویت و بر اساس آنها رفتار نماییم:

وفا خصلت مادرآورد توست
ز خوی قدیمی نشاید گذشت
منه خوی اصلی چو فرزانگان
مگرد از سرشتی که بود از نخست
که نتوان به خوی دگر بازگشت
مشو پیرو خوی بیگانگان
(همان: ۱۴۸)

۱۴-۲-۱- قضاو قدر:

یکی دیگر از مهم‌ترین آموزه‌های اخلاقی - تعلیمی ارسسطو، آگاه گردانیدن آدمی به حقیقت قضا و قدر و محظوم بودن حکم الهی است. بنابراین وی استسلام در برابر فرمان و خواسته حق را از ضروریاتی می‌داند که بایستی بدان عمل نمود:

ستیزه مبر تا نیابی گزند	به هر گردشی با سپهر بلند
مگردان سر از پند آموزگار	بنه دل به هرج آورد روزگار

(همان: ۱۴۹)

۱۵-۱-۲- طریقه رفتار با دیگران در روزگار توانایی و ناتوانی:

وی شرط اساسی رفتار آدمی را در روزگار قدرت و توانایی، داشتن متنانت و آزم و درک روحیات و خواسته‌های دیگران می‌داند، تا موجب دستگیری دیگران در روزگار ناتوانی شود، همچنین در ایام ناتوانی و زبونی، معتقد است که باید طوری رفتار کنیم که ضعف ما بر دیگران پنهان بماند، تا موجب سوء استفاده دشمنان نشود:

من خنده کانجا خنده بود زشت	چو یابی توانایی در سرشت
مکن عاجزی بر کسی آشکار	وگر ناتوانی درآید به کار

(همان: ۱۵۰)

۱۶-۱-۲- در نکوهش انسان‌های بزدل:

وی عقیده دارد که سپاه پادشاه بایستی از انسان‌های بزدل و ترسو تهی باشد تا بتواند در برابر دشمن ایستادگی نماید:

به حرب آزمایان نیاز آیدت	به هرجا که حربی فراز آیدت
نباید که یابد در آن حرب راه	هزیمت پذیر از دگر حربگاه
ظفر دیده باید سپه دار تو	چو خواهی که باشد ظفر یار تو

(همان: ۱۵۱)

۱۶-۲- دیدگاه‌های تعلیمی در خردنامه افلاطون

«او که چون استادش، خود را معلم اخلاق می‌دانست، تربیت اخلاقی را مهم‌ترین راه نیکبختی بشر بر می‌شمرد. از دید او سعادت بشر موقول است به کسب چهار خصلت

اصلی حکمت، خویشتن‌داری، عدالت و شجاعت. انسان برای رسیدن به نیکبختی باید دادگر باشد یعنی به قانون احترام بگزارد. از نظر او هرگونه تربیت اخلاقی موقول به احترام به قانون است. هر کاری که از روی عدالت صورت گیرد نیک است در غیر این صورت شر محسوب می‌شود. بعد دیگر آرای او تزکیه نفس از جسمانیات است که در رساله‌های مختلف به آن پرداخته است.» (مشرف، ۱۳۸۸: ۲۶-۱۲۵) آن دسته از آرای وی که در اقبال نامه مطرح شده به شرح زیر است:

۱-۲-۲-۱- بازگشت هرچیز به اصل خود:

بارزترین جلوه این تفکر را در جهان بینی عرفانی به وضوح می‌توان یافت. افلاطون با آگاهی دادن آدمی به بازگشت تمامی ذرات وجود به منشأ خویش، آدمی را برجوع به اصل خویش بیدار می‌نماید تا متوجه اعمال خود گردد و قوای جسمانی خویش را در یافتن حقیقت به کار گیرد و از دنیاپرستی و هواخواهی دست بردارد:

اگر آب در خاک عنبر شود سرانجام گوهر به گوهر شود

(همان: ۱۵۳)

۱-۲-۲-۲- هشدار به حقیقت مرگ:

در آموزه‌های تعلیمی همواره بر حقیقت مرگ تأکید شده است. افلاطون نیز آدمی را به وجود آن آگاهی می‌دهد تا با در نظر داشتن آن همواره در امور خویش محتاطانه رفتار کند؛ چراکه هر لحظه ممکن است مرگش فرا برسد و دست وی از انجام امور دنیوی برای همیشه کوتاه گردد:

که با مرگ شد خواب هم داستان؟	چه خسیم چندین برین آستان
که ماند به هم خواب و مرگ از قیاس	زخften چو مردن بود در هراس
که خسبنده مرگ را هوش نیست	درین ره جزین خواب خرگوش نیست

(همان: ۱۵۴)

۱-۲-۲-۳- بهره‌گیری از راهنمایی عادل:

وی معتقد است که در انجام هر کاری و نیز گام نهادن در هر طریقی بایستی از کسانی که این امور را قبلاً تجربه کرده و به انجام آنها آگاه هستند بهره گرفت، زیرا در هر امری،

خطر گمراهی وجود دارد و با استناد به راهنمایی می‌توان آن را با موفقیت به اتمام رساند؛ این امر خصوصاً در رسیدن به کمال و معرفت و طریق سلوک به حق از اهمیت ویژه‌ای برخوردار است و در جهان‌بینی عرفانی و نیز در تفکر عرفانی، برای در امان ماندن از خطرات راه، فراوان به آن استناد شده است:

ز پایان منزل کس آگاه نیست کند بر خود ایمن گذرگاه را	رہی دور و برگی در آن راه نی نگهبان برانگیزد آن راه را
--	--

(همان: ۶-۱۵۵)

۴-۲-۲-۲- رعایت اصل اتحاد:

افلاطون، اتحاد و یکپارچگی میان ارکان حکومت و اعضای سپاه را یکی از موارد اساسی در آیین جهانداری پادشاه می‌داند که منجر به تقویت وی و بقای سلطنت و حکومت می‌شود؛ نظامی در این زمینه تمثیل جالبی می‌آورد و آن را به اتحاد قطراهای برف و باران در رسیدن به هدف - که همانا سرسبیزی و حیات است - تشییه می‌کند:

پراکندگی ناورد در گروه به هیبت نشیند چو دریای ژرف	گذر گر به هامون کند گر به کوه به موکب خرامد چو باران و برف
--	---

(همان: ۱۵۶)

۴-۲-۲-۲-۵- نحوه حکومت در ممالک بیگانه:

اعتقاد وی در این زمینه بر داشتن روحیه تساهل و نرم‌بازانی و نیز عمل کردن براساس اندیشه و نیروی عقل است، به عبارت دیگر، پادشاه بایستی با رعایت تمامی جوانب، بهترین و کامل‌ترین تصمیم را اتخاذ نماید تا با رفتاری سنجیده موجبات رضایت عموم را فراهم آورد، همچنین بایستی افرادی شایسته و کارآمد را از میان قوم بیگانه انتخاب کند و با استفاده از آنان و جلب رضایت و اعتمادشان، به‌طور پنهانی از امور جاری در مملکت بیگانه برای تصمیم‌گیری بهتر آگاهی یابد:

به دست آرد و سیر دارد به خورد که بی آب تخم از زمین بر نرست	زمین خیز آن بوم را یک دو مرد وزیشان نهانی کند باز جست
---	--

(همان: ۱۵۶)

۶-۲-۲- پرهیز از حریف نیرومند:

یکی از مهم‌ترین عقاید تعلیمی وی، پرهیز از جنگاوری و ستیزه کردن با حریف و هماوردی است که به هر نحو از آدمی قدرتمندتر و کارآمدتر باشد، زیرا آدمی هر قدر هم تلاش کند به پای وی نمی‌رسد و همواره از او بازنده خواهد بود؛ لازم به توضیح است که این شخص قوی در نظر افلاطون، تنها انسان نیرومند از نظر جسمانی نیست، بلکه کسی است که به هر دلیلی و نیز در هر زمینه‌ای ممکن است از آدمی نیرومندتر باشد:

در آن ره که دستی قوی‌تر بود
زدن پای پیش آفت سر بود
نشاید در آن داوری پی فشرد
که دعوی نشاید درو بیش برد
(همان: ۱۵۶)

۳-۲-۲- دیدگاه‌های تعلیمی در خردنامه سocrates:

در دوره‌ای که عقاید سوفسپتایان، افکار را پریشان و متزلزل ساخته و پایه‌های اخلاقی و انسانیت رو به سستی گذاشته بود، ظهور سocrates بارقه امیدی در راه تعلیم و تربیت و رسیدن به کمال و معرفت بود. «تعلیمات اخلاقی سocrates تنها موعظه و نصیحت نبود و برای نیکوکاری و درست‌کرداری مبنای علمی و عقلی می‌جست.

گفته‌اند سocrates، فلسفه را از آسمان به زمین آورد. یعنی ادعای معرفت را کوچک کرده، جویندگان را متنبّه ساخت که از آسمان فرود آیند. یعنی بلندپروازی را رها نموده به خود باید فرو رفت و تکلیف زندگانی را باید فهمید.» (فروغی، ۱۳۷۵: ۱۹) وی برای بیان اصول عقاید خود در ابتدا از روش استقراء (induction) بهره می‌گرفت، یعنی در باب هر موضوعی، شواهدی ملموس از محیط اطراف می‌آورد؛ سپس از این جزئیات تدریجاً به کلیات می‌رسید و نتیجه‌گیری می‌کرد. یعنی پس از استقراء به شیوه استنتاج و قیاس (deduction) روی می‌آورد و مخاطب را مجاب می‌کرد. از این رو او را مؤسس فلسفه مبنی بر کلیات عقلی (philosophy of concepts) دانسته‌اند. گوشه‌ای از تعلیمات اخلاقی او در اقبال‌نامه به شرح زیر است:

۱-۳-۲-۱- رعایت اصل اعتدال:

در آموزه‌های اخلاقی - تعلیمی اسلامی نیز همواره بر این امر تأکید و به پرهیز از آن سفارش شده است. نظامی نیز با تکیه بر اندیشه و جهانبینی سقراط، این امر را نکوهش کرده و آن را سرمنشأ بسیاری از آفات و ناگواری‌ها دانسته است. همچنین بیان می‌کند که شکم‌پرستان در روز قیامت به هیأت حیوان، سر از خاک بر می‌دارند؛ زیرا در طول دوره زندگانی خود همانند حیوانات تنها به فکر تأمین و ارضای نیازهای پست مادی و پرورش جسم بوده‌اند و به تعالی روح خود چندان اهمیت نمی‌دادند:

که در گاو و خر شاید این یافتن نه بسیار ماند آن که بسیار خورد که بد دل بود گاو بسیار شیر	خدایی است روی از خورش تافتن ز کم خوارگی کم شود رنج مرد چو شیران به اندک خوری خوی گیر
(همان: ۶۰-۱۵۹)	

۲-۳-۲-۲- فواید خوش‌زبانی و خاموشی:

یکی دیگر از آموزه‌های تعلیمی موجود در جهانبینی سقراط، تأکید بر نرم‌زبانی و خاموشی است. وی زبان خوش و گفتار ناشی از تعقل و آزرم را یکی از جنبه‌های اساسی انسانیت و مردانگی می‌داند که بهمراه شاهکلیدی در بهبود روابط اجتماعی، کسب احترام از دیگران و فرزانگی و متأثت گوینده در نظر دیگران است. همچنین خاموشی و سکوت در مجامع و مجالس را ناشی از بزرگ‌منشی می‌داند و نتیجه آن در نظر وی چیزی جز سخن گفتن از روی عقل و اندیشه و در نتیجه آگاهی و تسلط بیشتر بر کلام نیست:

که تا مستمع گردد آزم جوی درشتی نمودن ز دیوانگی است پشیمان نگردد کس از خامشی	سخن تا توانی به آزم گوی سخن گفتن نرم فرزانگی است ز گفتار بد به بود فرمشی
(همان: ۲-۱۶۱)	

۳-۲-۳-۲- اهمیت عفو و بخشش:

خداؤند متعال در قرآن کریم همواره بر عفو و بخشش خویش به صفت رحمانیت تأکید کرده است و به همین دلیل، اساس آموزه‌های اسلامی و نیز سیره پیامبر اکرم (ص) و ائمه معصومین (ع) بر این امر استوار گردیده است.

سقراط نیز در اندیشه‌های تعلیمی و نیز در منش فلسفی خویش، این امر را اساس کار خود قرار داده و معتقد است که به جز اموری که مربوط به قتل و غارت و پایمال کردن حقوق دیگران است در سایر موارد بایستی همواره عفو و بخشش را درنظر گرفت و به آن عمل کرد:

به ار در میانه درنگ آوری بخشای بر هر گناهی که هست	چو با بی گنه رای جنگ آوری به جز خونی و دزد آلوده دست
--	---

(همان: ۱۶۳)

۴-۳-۲-۲- پرهیز از خوردن مال دیگران:

یکی از دستورات صریح خداوند در قرآن کریم بر ضرورت توجه به حق النّاس است. اهمیت این موضوع تا بدان جاست که خداوند صریحاً تأکید کرده است که در روز قیامت از حق خود می‌گذرد، اما به میزان ذره‌ای ناچیز از حق دیگران و پایمال کردن آن توسط بندگان نمی‌گذرد. سقراط نیز بر این امر تأکید فراوان نموده و آدمی را به احترام به حقوق دیگران و امانت‌داری تشویق و ترغیب کرده است:

گلیم خود از پشم خود کن چو شیر که ابریشم از جان تن جامه را	گلیم کسان را مبر سر به زیر کفن حلّه شد کرم بادامه را
--	---

(همان: ۱۶۴)

نتیجه‌گیری

آنچه که از این پژوهش حاصل می‌گردد این است که:

- ۱) مبانی فکری - فلسفی حکما و نیز شالوده‌های مکتب و جهانبینی آنان بر مبنای اصول مرتبط با آموزه‌های اخلاقی و ادب تعلیمی است. در حقیقت هدف اصلی این مکاتب، تصفیه و پالایش روح و روان آدمی و رساندن وی به کمال و معرفت تمام است.
- ۲) اعتقاد فلاسفه پیشین به ایجاد یک آرمان شهر و به تصویرکشیدن شرایط و ویژگی‌های آن، یکی دیگر از جنبه‌های اعتقادی نیک‌طلبی و عاقبت به خیری انسان در مکتب فلسفی - اخلاقی یونان باستان است.
- ۳) اصلی‌ترین و مهم‌ترین موضوع در جهانبینی فلسفی حکماء یونان، عدالت‌طلبی و جورستیزی است. آن‌ها عقیده داشتند که با رعایت این اصل، می‌توان از بسیاری اصول اخلاقی منفی و مردود دوری نمود؛ اینان در واقع سرآغاز و سرمنشأ اشتباهات و سرکشی‌های بشریت را، بی‌عدالتی و پایمال کردن حقوق دیگران می‌دانستند.
- ۴) خاستگاه و منبت آموزه‌های ادب تعلیمی و اصول اساسی آن را شاید بتوان در حکمت فلاسفه و جهانبینی فلسفی - اخلاقی فیلسوفان جستجو کرد و این یکی از جنبه‌هایی است که متأسفانه در پژوهش‌های تعلیمی محجور باقی مانده و شایسته است که به فلسفه و کاربردهای آن در زندگی از این نظر (اصول تعلیمی و آموزه‌های اخلاقی) توجه بیشتری شود و تحقیقات گسترده‌تری صورت بگیرد.
- ۵) نظامی‌گنجوی از محدود شاعران و گویندگان پارسی‌گو است که با تلفیق حکمت یونانی و اصول و مبانی تفکر اسلامی، بارقه جدیدی در ادب تعلیمی فارسی گشود که اساس کار بسیاری از شعراء و نویسندهای قرار گرفت؛ بنابراین لازم است که این مسئله در جهانبینی وی مورد توجه بیشتری قرار بگیرد و نیز آثارش را با توجه به آن در ترازوی نقد و بررسی قرار داد.

۶) همان طورکه اشاره شد، بسیاری از اصول و آموزه‌های تعلیمی حکمت یونانی نظری (عدالت‌طلبی، جورستیزی، بازگشت به اصل، تسلیم بودن در برابر قضا و قدر، حقیقت مرگ و اتحاد و یکپارچگی) با مبانی و شالوده‌های فرهنگ اسلامی و تعالیم دو منبع بزرگ آن یعنی قرآن و سنت، هماهنگ و منطبق است؛ از این رو می‌توان این دو مکتب را به نوعی مکمل یکدیگر دانست و آن‌ها را به صورت تطبیقی مورد تحلیل و بررسی قرار داد.

منابع و مأخذ

۱. قرآن کریم.
۲. افلاطون، (۱۳۵۳)، رساله جمهوری، تهران: چاپخانه خوشه.
۳. سعدی، مصلح الدین، (۱۳۸۳)، دامنی از گل (گزیده گلستان سعدی)، به کوشش غلامحسین یوسفی، چ یازدهم، تهران: سخن.
۴. صفا، ذبیح الله، (۱۳۸۲)، تاریخ ادبیات ایران، تهران: ققنوس. چ بیست و یکم.
۵. علی بن ابی طالب، (۱۳۸۲): نوح البلاғة، ترجمه: محمد دشتی، قم: مسجد جمکران.
۶. عنصرالمعالی، کیکاووس بن اسکندر، (۱۳۸۰)، درس زندگی (گزیده قابوس نامه)، به کوشش غلامحسین یوسفی، تهران: سخن. چ هشتم، فروغی، محمدمعلی، (۱۳۷۵)، سیر حکمت در اروپا، تهران: البرز.
۷. مجلسی، محمدباقر، (بی تا)، بحار الأنوار، بیروت: مؤسسه الوفاء.
۸. مشرف، مریم، (۱۳۸۹)، جستارهایی در ادبیات تعلیمی ایران، تهران: علمی.
۹. نظامی، الیاس بن یوسف، (۱۳۸۵)، اقبال نامه، تصحیح حسن وحید دستگردی، به کوشش رحیمیان، تهران: قطره، چ ششم.
۱۰. یلمه‌ها، احمد رضا، (۱۳۹۰)، «بررسی تطبیقی اشعار تعلیمی فردوسی و حافظ»، پژوهشنامه ادب تعلیمی، سال سوم، شماره ۱۱، صفحات ۱۷۵-۱۵۳.